

KÍ-KÍ-KÍ-BÍS HXW DJÍ K-Í'TÍS CÍCÍ-S I KÍBXC

جامعة تبسة

б WPaјiв БТМјi KкбOС K-ыCЛЦwцwыC тXWдiC тuац фeн CTyTΔw KдyTNS IWAE-г' Г тXWдiC XWjwц фeн
YKыAX—Cw ю-пWATC KЛИы KBAcy илЬц_s wTи Г lèdтC 'IнфaтC yћw ш-ћЦaтC yћ TyTMS i eaтC фeГ KиГi YTWakјiв
Г Ccy Tяw .KГlЬaтC ГpьΔ lћ Wић lK-ы илГ ии Tфb JAcy lћ WГ OyXIAтC ии KтWèћ Г Һ-eaтC yћ KтIN ИГTC
KAhидiC lKó-ыC) Г тTьP KГЦMаћ тXWГ æw IPWΔ w wT-jèaтC Г lèdтC TWaOC тЦцфb Г тXWдiC XWиЛ CХиьц
тћ K-кpяцiC тXWдiC Цду æw 'WГw ъ**1927** фeн Kèлlц тXWГ æw Ž (ъ**1895 Lumière** Xl-ћWи yјWП-i
iΔ 'Hèц Jьeћ iГ тћ .lyT-KAJOC Цду Г K-ћфaтC KcWцЦilb щЦцф) lћ °y вeтCw тXWдiCw ИWдiC EићTyc
Г Yь-пWиC э'щц'c yћ lуWц lE-aы lE-Я тXWдiC тћ l-3WтWèaтC Yя ,ц БТМ-i тTyT3 KјшћX И' 'C тXWдiC
.l.иyи wшћЦiC тKèтCw ъфeјi чIW3 æw KыAX—Cw ю-пWATCw cIey_s wи EиIMјi K-bw yћ cWMAaы IWèXиц

1. Ætí-í-k-yis

’w̄ в тїл̄ њAce ’ ѡїфї Ҁгw̄ . KіsTіs Ҁeіs̄w̄ і eaіs̄ Kіw̄w̄ щ, ап’s K-ѡ s, п Ҁh Ҁeфos Ҁy K-гї-K-бїs BМhу
Cіфȳw̄ в sіs ѡeы̄ ѡїу ізї Ҁh̄w̄ ҀB гїя Іh в sіs sія ъ-ғ w̄г T-лw̄ sоlб̄ Ҁy KіBз s̄ swīΔ ΙΩw̄w̄ гїя ҀB
: K-īlATs ҀCіhOS W̄jy лw̄ēy і K̄fīs sфгw̄ K̄yW-ѡis ΓAδw̄w̄ CTMAī T̄yTз Ҁh г̄h-ғцц

. Ҁeфos жAѡ Aīs цг Іѡfīs ҀŌ K̄mīsl̄fīs ҀІя, фīs Ҁy BМhīs w̄ī :B̄yІh̄s і-jMAīs -ī

л̄K̄Aг’s і̄Eы sф̄w̄w̄ Ҁ в sіs цг Іѡу ҀŌ K̄лцц ҀІя, фīs Ҁh̄ л̄Ip̄ Cw̄зw̄ Ҁh̄ T̄b̄ ’ Ҁeфos ̄eSX̄= w̄w̄-ѡis і-jMAīs -ī
. w̄w̄-ѡis і-jMAīs w̄ḡw̄ Ҁw̄KіOS і eя W̄K̄b̄ȳ w̄fīs щ, ап’s л̄Ip̄ г̄ , п̄sC ҀІғ Іh̄ ǣw̄ г̄зw̄ȳ Ҁī JҀ

ҀXT̄eīs Ҁгw̄ K-л̄m̄eS ҀXT̄eīl̄ њAw̄ȳ w̄fīs Ҁгї-K-бїs і-jMAīs ҀІhīK̄Aг’s K̄hT̄ēh̄ г̄ ī Im̄eS T̄фȳ : ī Im̄eS і-jΔ -E
(1) K̄jK̄Mīl̄ њAce Aīs K̄yW-ѡis ҀІ-μІb̄jīs ъey W̄jy. sS̄w̄я—s EĪAμ̄= л̄Ip̄ χІѡs W̄jy

ҀІ-гї-K-бїs ҀІгІГS .2

: īī ҀŌb-ғX ҀOгІГS ̄eІѡг̄ Ҁī w̄цȳ χІK̄jфīs жф̄b̄

̄ēw̄b̄-Ыw̄ ī ІμXІғ г̄фh̄w̄ Pears щг̄l̄b̄ ѡT̄f̄SX̄w̄ Ҁeуцh̄—s ѡІГ’s -1

Ҁ’w̄X̄w̄ w̄ w̄m̄-ȳцb̄ w̄ ъѡȳw̄l̄ ідh̄ г̄h̄XC W̄jy XІb̄ Ҁh̄w̄ Saussure’Іb̄w̄Ы w̄C ѡT̄f̄SX̄w̄ Ҁb̄yцb̄īs ѡІГ’s -2
ѡІГ’s Ҁī Ҁw̄цпф̄ w̄цȳw̄ Ҁ(02)Іb̄-Ab̄ȳцғ І-īw̄зw̄ ҀeѡяW̄w̄w̄ щІг̄цғ Іw̄jдh̄ K̄-ȳцы ҀІгІГS ̄eІѡг̄w̄ Ҁ Barth БXІb̄
: z-Іғ c̄w̄цы ǣw̄ њb̄ēȳ Ҁī JҀ K̄-b̄yцb̄īs K̄yXTOS Ҁīw̄w̄ ҀB̄īг ъ-ғX ѡІГS Ҁb̄w̄w̄цfīs

. ҀІμw̄h̄ EX̄w̄з T̄ѡy ІK̄ғ x̄ , л̄=sw̄ і г̄s̄w̄ATs І-зw̄w̄w̄-K-Ы -ī

sIP г̄ ūaц T̄eы ҀT̄яs̄w̄īs г̄ Ҁ’Імп K̄-īī K̄ī’Tjī Ҁ̄yІғw̄ Ҁ’ ’C іK̄Δ χІ-я—s Ҁ̄yІғ ІO :K̄ī’Tis І-зw̄w̄w̄-K-Ы -ī
w̄fīs Roland Barth БXІb̄ Ҁ’w̄X̄ Ҁb̄yцb̄īs ǣw̄ w̄щфȳ XІ-ц̄ w̄ḡw̄ б̄цh̄—s sфг̄ г̄ BМh̄ȳ XІ-ц̄ ҀІ-гї-K-бїs
Ҁ’w̄X̄ °Aфȳw̄ ҀK̄ī’Tis K̄īūb̄h̄ ǣw̄ -cIm̄eys Ҁw̄T̄b̄— ѡCцh̄ цг Іфos Ҁзw̄w̄w̄-K-бїs BМhīs Ҁh̄ Іhīг̄ ІμІз Ҁī K̄зw̄ī

τρίων τ-κίы ἱκίστις κέь—s ὠ κέρμ—s κβισxc ἠγ' γῦτι ὕζων-κ-β'is BMῆis ἡ— οἱγ' s sφг' i дῆ ὤῃ '1Π "BXIῆ
 κωί 1Π ἡί T-ῆ ὕσωνφos κωjis ἡὼτῆ sTy ὤῃ ἐἰθῶ κωjiῆ sTy ὤῃ ἐἰθῶы ὕστῳ κῶωjis κέρμ—sὼν κῶωцis sleя—sὼν
 wī k-рьis '1ч τρίαῶs ὤjy k-υἱjis ὤ-ylèos ю-ῆμц ὤῃ J-y ,ы κ'isC 1ῶjғ τρίαῶsὼν эἱь—s ὤῃscῆ ὕг 1Π
 ὤjy счѡц κ'isTis 1-3ῶῶ-κ-β'is ἡῆы BXIῆ Jῆλῶ . (03)θ' Tis ἡцmis χῆῃi k-υἱjis '1ч k-è-лῶκ-β'is κέρμ—s
 :1ῶῃ цгф κῶῶ-ῃis κῃjis ὤῃ 1гῆῃis ἡ1-гῆг iεя 1 цгῆῃis

:sῶῆos sTis .1- ἱ

sφгῶ sῆφῃ '1ῆ k-гx k-ῆῶis σφг' ὕк-уῆk3 's 1ῶῆ-ῆῶ 1 цдмф 1ῶῃi 'C ἡῶῆ: k-υἱjis ὤῃ ш-кац k-г-к-β'is ὤῃ
 Ъjц ълфoг sῆφῃ 's sφп kῆ ,y '1ч χῶя Jῆῶ ἡsὼ—sὼ ὤῶis sφгῶ γῶsὼῶ γῶῃ sῶjғ ἡῶцаῃ sῆφῃ 's
 . χῆῃsὼ C°is ὤῶῃ 'Oá 'Oл 'ó i kῆῶц ' 1ῆi wī X1ῃῃ—sὼ C°is ὤῃ Tῆ1jῆ κῶῶῃ

:цῶῆis χῆ s.2- ἱ

ἡ1mmpos щ ,аπῆ κέρμ—s ἡстфῶ Tῶῃ ἡῶкиkῆi цпф ὤjyῶ '1ῆφῃi кмт ὤjy ὕг-к-ῆ 1ῆpῃ i г ῶῶῃῃ
 κῶχῆo ἡ1-υἱjisῆ kῆῆis "BXIῆ ἡ'ῶx" sῶ1л sφгῶ ὕ (05)χῆ s T-ф г ῶ цῶῆis T-ф г ὤjy iεαц 'Ais
 .Ḃ...X1ῶя sὼ '1лῆ—sὼ k3ῶos κέρμф k-3ῶῶ-κ-β'is цгsῶῃis

Tдèῶῃ .k-г-к-β'is ἡ1гῆг' s wī ἡсx1-ῆis ὤῃ сTy xῶῶῃ æῶ 1ῶῃῆ стфῶῃ ἡ1-гῆ-к-β'is xῶῶῃ wci Tèi
 вгдпῶ xῶῃi ῆῶῆ-ῆ ткг cлцῃi ὤῃ kῶῃῆ κῶцаῆ kῶ1ῆ wī 1к-рф кῆ ἡi -ὕл ,мг 's ῶῶῃos 1— "οἱг' 1ῆ"
 тῶтд 1 sῶῆῃTis Tῆ χ'óг ἡi k3ῶis ὤῃῶ .1-3ῶῶ-κ-β'is ἡ1гῆгs ὤῃ 'Oῆxstis ὤῃ Tлsὼ 11ч Бтд Tῶῃ .k-фῆ
 .1ῶῃ ἡῶèjмῶ 'Ais κῶцῆis ἡ1-ῆj sὼ k-ῆцфos ἡsῆῆцos щ ,ап' 1фῃ ῆjтῶῃ ὕἡ1гῆг' s σφг'

χῆ-к-β'is ю-ῆμц ἡ'IP .3

ἡδύθυ ἡῖυ ῶῖу sTṽ Ikf "ἡXWdjī ḱč, ḱ" t3w ḱw ḱhly ḱḃḃ ῶḃḃṽ IΩw ṽXIWЯ_s i-jMAī ḱḃу ḃ-ḃṽṽ" ḱw
 ."ḱḃSXTrs

, ея Iḃḃḃḃ (Band dessinée) ἡXWdos ḱḃḃḃs ḱ 3Wṽḃ-ḱ-ḃḃs ἸḃḃSXTrs ṽḱ ḱṽḱḱḱ Ἰḱḱḱḱ Tēi
 ἡῖṽw sIōs sḃḃḱ ḱ sTfSX (PFDeruelle) i-ṽXwC ṽṽṽṽṽṽṽṽ 'I-ḃ Tḃṽṽ .ḱḃ-ḱX ἡXWḃḃ sḃḃḃ-s ḱw Iḃ3Wḃ I-ḃCī
 .(08).ἡῖу Tḃḃ 'Oḱly ḱ-ḃṽḱḃs (Hachette) XSc ṽу ἸXTr ḱw ṽ1970 ḃḃy Iḱḃḃḃ Aīs ḱ-ḃḃḃḃs ḱḃḃḃḃḃḃ

Ю-ḱSC'Iḃṽṽ tḱ ἡῖṽw ṽḱ-j-ḱaAīs Ἰḃḃṽṽṽ ḱḃḃḱḱ ḱw ḃḃḱḱḱ ṽḃ ḱ ṽḱḱ-ḱ-ḃḃs ḱḃḃḃs iḱḃḃḃḃḃ
 ḱ ἡḱḃḃ iḱḃḃḃḃḃ ..(L. Martin) ἡḱḃḃḃ ḃṽṽṽ (J.L. Schefer) ḱḃ-я ḃṽṽṽ ἡḃ3w (E.Damish)
 ṽḃḃ-ḃḃḃs sIP ḱ I-3Wṽḃ-ḱ-ḃḃs ḃḃḃḃḃ ḃḃḃḃḃ .ṽḃḱ-ḱ Tḃу Ikf Ἰḱḃḃs ḱḃḃXSc ḱw ṽḱ-ḃḱḱḱḱḱḃḃs XWḃḃs ḱḃḃḱḱ
 ἸḃḃSXTrjī sḃḃ-s ṽṽḃḃḃ (Musique en jeu) ḱḱḱ ṽḃḃḃḃ ṽṽḃḃḃ sḃḃḱ ḱ ḱḱ-я Ἰ'ḱḃḃ Ἰḃḃḃḃḃ Ἰḱḱḱḱḱḃḃ
 ' IR- ḃḱ-ḃḃḃs ḱ-ḱḱ-ḱ-ḃḃs ḃ-ḃṽḃ i ḃḃḃs ṽḱ ḃ-ḱ" ḱḱḱ 'ḃ .ḃ1971w 1970 ṽḱḃḃ ḱ-ḃḃḃḃs ḱ-3Wṽḃ-ḱ-ḃḃs
 (09)."ḱ-ḃḃḃḃs ḱ-ḃḃḃḃs ḱḃḃḃs ṽḃḃy Iḱḱḱ ṽḃḃḃ ṽḱ-ḃḃḃḃs ḱḃḃḃs ṽḃḃy ḱḃḃ Tḱḱḱḱḱ

ἡXWḃḃs ḱ ḱ-ḃḃḃḃs ḱḱḃḱḱs .4

ḱḃḃ ḃ Ἰḃḃḃḱḱḱḱḱ ḃḱḱḱ-s ḱḃḃḃḃḃs ḃḃḃḃḃs ḃḱ ḱḱḃḃḃs ḱ ἡXWdjī ḱ-ḃḃḃḃs ḱḱḃḱḱs iḱḱḱḱ
 iḱXWdjī ḱḃḃḱḱs iḱḃḃḃ Ἰḱḱḱḱḱḱ ḱḱḱḃḃs ḱṽḃḃḃḃs iḱ' Trs ḱṽḱḱḱ ṽḱ ἡḃḃḃḃḃ Iḃḃу ṽḃḃḃs ḱḃḃḃ sḃḃḃ i-ḱḃḃḃs
 ṽḃḃḃ ḃḃḱḱ ḃḃḃḃ ṽḱXWdjī Tḱḱḃḃḃ ṽḃḱḃḃ Ἰḃḃḱḱḱ ḃḃḃḃḃḃ ḱ-ḱḱḃḃḃ 's ḱḱḱḱḱ ἡXWdjī ḱḃḃḱḱs ḱ-ḃḃḃḃs ḱḱḃḱḱḱḃḃ
 ḱḱḃḃḃ ἡḃḃḃ_s ḱ sḱḃḃḃ 's ḱXTr ḃḃḃḃḃ ṽḃḃḃ ḱḱḃḃḃs ḃḃḃ ḱḱḃḃ ṽḱ ḱḱḱ ṽḱ ḱḱḱ ḱḱḱ ḱḱḱ ḱḱḱ ḱḱḱ ḱḱḱ ḱḱḱ
 ṽḱ-ḱḱḱ ḱḃḃḃḃ ἡḃḃḃ ḱḱḱ ἡXWdjī ḱḃḃḱḱs ḱḃḃḃḃḃs ḃḃḃḃḃḃs ḱḱḃḃḃs ḱḱḃḃḃs ḱḱḃḃḃs ḱḱḃḃḃḃ ḱḱḃḃḃḃ ḱḱḃḃḃḃ
 IḱSTL ḱ-ḃḃḃḃ iḱḱḱḱ ḱḃḃḃḱ sḱḱḱḱḱ ḱḱḃḃḃ 's sḃḃḱ ἡḃḃḃḃḃ .Iḃḃḃ ḃ3ḱḱḱs ḱḱḃḃḃs ḱḱḱḱḱ ḱḱḱ ḱ ḱḱḱḱḱḱ
 .(10)ḱ-ḱḃḃḃḃs ḱḱḱḱ-ḱw ḱḱḃḃḃs ḃḱḱḱḱ Ἰḃḃḃḃḃḱ Iḱḱḃḃḃḃ ṽḃḃḃ Aīsḃ "ἡḱḱḱḱ ṽḃḃḃḃḃ"

1. .YèJAOS èWjЫ Γ Ì WjMOS ЦГ—S Γ' БТМ-Ы WΦ'IS 'I-шA'IS TÿTΔ
 2. .èWjЫ'IS Γ S'I-ш ЦГ (Image Montale)K-θ'Y TХW Γ EIAU= TЦEЫ'IS TÿTΔ
 3. .ИSXIы ŷŷWεA' I WHTPABIS T-мАБ) ЫК-Л, мГS ЧWнЦЫ IG'TÿTΔ HАŷ XSW3i æW TЦEЫ'IS Hjŷ Ÿ-АБŷ
 4. TCIyW ŷh YèJAOS ŷεKAB I A'ISW KŷWIMθ'IS ИCЦЯУOСW TŷŷWè'IS KMBISW'IS IWmЫŷŷ KjЫjЫ Γ ЧWнЦЫ Hjŷ H-рθŷ
 5. .XIfa'IS °y IWj-ΓWŷ CSŷOS K-jΓ—S TЦEЫ'IS J-ΓЦŷ
- :IWθh ЦΓΦŷ ЪΓInW HTy K-ψIb'j'IS K'IBŷ'IS WCOŷŷ :K-ψIb'j'IS K'IBŷ'IS ЪΓInW

:Fonction d' orientation Γ-3W'IS KЬ-пW - 1

Γ3Wŷ XIfa'IS W' i юыЦOS B θ'IS ŷε' i YCTΣ 'Eφh i KΔ ' YWЫ ξIφOS TCTφA'h IR— KM3S W ŸB-i TХWд'IS

.ŷjφOS шЦл ŷh Ì WчЦh YOφh 'Eφh WX i HεABOS

:Fonction d'encrage O-ЫЦA'IS KЬ-пW - 2

WX ÈXie'IS Γ-3Wŷ ΓAKW'h B θ'ISW TХWд'IS O'Ы SCIHOS Jy, A'IS ŷh cWŷ WΓ "BXIЫ" sWèŷ IK'f O-ЫЦA'IS

.KьΓIm'IS ξIφOS KjЫjЫ Ÿ-HφA' HŷŷW TХWд'ИЫ KΓIP И 'WITh

Fonction de relais :K'WIMθOS KЬ-пW - 3

ŷTЦpθ'IS Γ I-ЫЛ ИлЦŷW БTá IKθ-Л W' i K'hЧ, 'IS ИИЛWЦA'IS XSCi ŷŷ TХWд'IS шИφŷ IhTθy KЬ-пW'IS θφΓ ЦWpŷ

XWд'IS Γ KЬ-пW'IS θφΓ юεMAY W Wŷŷ KьИŷŷ HŷŷW K-θ-φA'IS ξIφOS ŷh TMji K-ψIb'j'IS K'IBŷ'IS XW C ZÜ-Ы

.(11)K'fЦMAOS

ᲥᲠᲱᲳᲹ ᲥᲠᲸᲴᲁ ᲙᲡᲱᲃ᲏ .6

YiWkиh Kш-гw 'Iъф Kш-г IWjПСТЪ iKΔ Kшi i f Yif'С ърм Гi шhX i f " Himslef" щ, Ъ-Г' SWej
 TХWдiS TхSЦeи 'OjWAbh T3Wj Гiт Iиyи щIзiW YsWITOSw sTis s, П yh 'OЛIиis yh 'Idf eCTL Ih SOfW
 wWAbOи Y Niveau Dénoté et Niveau Conté.Oкищ wWAbhñ 'O-ф wWAbh I-3WnW-K-Ы
 'O-ф = 1sWITh + sSc) .sWITOSw sTis нь-л тЯSis тh TХWдiS ГзЦф Ih iдi wWb YK-Ы Гiub Г-ju ЦWp-ы 'H-фaIS
 KшWTh h-ьщ юцл yу TХWдiS Г ГiWя CSjy Iky °фyW ST-eфц цдГ-S wWb YH-KиaIS wWAbOS Ihт p(TХWдiS
 TхSЦeиS ЦГIey Wjy CkAy 'Ib YCциS KyIeГw Ilyиmщ yу Kфiщ иWецw K-дPaIS TхSЦeиS ihly IOf iПTay YицOС
 .K-θ-фaIS

(12). $\text{HXW}_{\text{D}iS} \text{ 'O} \kappa i \downarrow = 2 \text{ sWITh} + \text{HXW}_{\text{D}iS} \text{ 'O-}\phi \downarrow$

1.6. Η-φάσις ώώατος

ЦҺ— ЁСІЬ Г Іәҗі 'ЕфВ ЫҢХW дІS іЬӘАЬО ӘW—S СІЬмү 'S Wґ ЦПШ 'ІһаЫW КІЫЦҗі К-іw—S W К-МмЫS ҢхСәҗS Wґ

.Іһ і-іТІ КҗдКOSW КІЫЦҗі КҗеаOS ҺSґі—S ҺWмΞS W SІЕЯ—S Wҗу щЦфAU

[illegible]

Le message plastique : k-j-əaïs k'ibilqis-ï-1

:Yjy Ih K-j-eaAis KysXTis YkiAyn YK-θeAis Цг Iθfji KjeaOs iΓ'Tis KywKP Ygn

. (14) ...WYT-ы Yhy-ы YKjP YKMbГ Yюдjh) IwKILw HXWдis Iw-ju Tbmц Ais HcIOS Гb Tдeуw :i hINs*

жфis IWiфb yу IИθ--фAis ЪjAT idy wфisw YHXWдji K-Гyш-ыis CwTNS Гb Tдeу :Le Cadre :XIl_s*

.HXWдis Wjy eцaц Ais xли-ыis щsWNS idh Ikf YHXWдis Г IwфyчWц Keyцlw

.S'hleis KyTyw XWдOs cWzWOS Oб KyIbOIb юjфayw HXWдis HИЛ Г idKaу :IлyAis*

HwIbèis æw шцy Iyswшis CTфaOs ieaish Yslkeish KяTish cИл_s YxwTпиb Иыблw Ymф Iwsh KeshθOs :sIeя-s*

.Э, шц'sw XScèAbI'sw

.XScèAbI's Kh,y WwW KфbX-s Gy, zi Wjy Iaдh илf syw Yileцeб эWjPOs Aifis шhXw eX-s шhX WГ :TыцOs*

iыb-s Г Yлf syw Ihi Yцfфis Bθ3w XIθis Wjy CTц Wjy-s Г KfWais Yлf syw YKf,Г шhцji i hИЛ :BjдOs*

.BpOOS Bθ3w xIOS Wjy CTAbI

.slkeish KyIΓ iwTb KyсTbw KbEsw Yawish илeц_s шhX :HцfTis*

.Kylmjish бфиis Wjy CTy Гцeы Ie-яX илf syw Ihi KцWaeSw Hwèis Wjy CTy Гцeы Ie-A илf syw :ЙWmEс HИЛ*

:H-kiAis wWAbOs .2.6

i(15) ГwITh Гi wфis 'H-фAis wWAbOs Г sw-s тзWis KybIиh iZi yh zuy тзw "BXIb и'wX" Гыцфy

Ais чWицisw iΓ'Tis KyцфO HXWдis xсXw Ih HxсЯw Bθis цмыIi Oб Ih HxсЯ wWi Kiiыцji KekфOs Hxсцeis WГ OкиAиb

IexTяw HXWдis Hwя Wjy "BXIb" Tфyгw YTKAP iei Kbбeиb K-ыIeГW-ыWbыs H-eis Г iΓ'Tis θфГ CTΔw IwjkΔ

I-ϣΓ 'SC Γ-jy iDMAOS 'H--φAIS i-iTIS Kд-i (sWITOIS sSTIS йИϣXS) 'H--φAIS 'EφOS ŷh юjмϣ ϣΓ 'EφB ÝχIά_s Wjy
 .H-κиϣ i-jMAi 'S'Πi iδθi ÝϣΓ sWITO

K-ΓIKθ-BIS TIXWдиs .7

K-ΓIKθ-BIS TIXWдиs λWVh .1.7

ÝKиC K-θϣ Црϣ KW3w ŷh IWφh IθjhIφϣ Ih SYw i WbI ÝTЛSw йϣ Γ TèφhW i WbI K-ΓIKθ-BIS TIXWдиs Ъϣϣϣ йw
 w йWуШьjAIS Γ "frime" TЛW 24 ŷh йWεAϣ IRWb IθKy Ih SYw wi ..KmejIS IWθh йWεAϣ Kм-Bb TЛWΓf wi
 Ais TIXWдиs èIθΓ :sIεЯ_s ŷкеϣ IθWb i ΓSWAji шГЦh IRW B-Л ŷh IW-tw IϣЦрϣ SYw ŷεi ..IKθ-BIS Γ TЛW25
 ЦП-S IRWεϣ Ais TIXWдиs èIθΓ Ž ÝIθ-ы ÝyCTb_s λ, εis йSXWc ньMjϣ wi юjмϣ йi IRÜЯ ŷh B-Л Iθbϣi ŷy IRWεϣ
 йi i3i ŷh IImΞS - TIXWдиs wi ÝÉIφIS sWèjW sWèϣ йi Ý'IφAIS i3i ŷh TЦεAbh TIXWΓ ÝΓw ÝЦП-S TIXWΓ :Iθy
 IKf i'WК ЦдГi WЦдφIS йIbϣ_s iφ3 æw ÝhЦϣ λ,y'i Kj-bW iεaϣ ÝMhΓi TЯ TIXWдиs ..ŷbЛ-S йWεϣ
 Γ йIθbIS KmjI ŷy °φϣ (TIXWдиs WVh) "Les puissances de l` image" ΓbIAf Khtèh Γ René sWèϣ
 ΓΓIθç Γ hΓIbϣ hγ ŷh TεφIS Wjy TIXWдиs йWb Ъ-иγW ÝΓм-KθWw ÉIφIS 'Ièϣ eWy TγT3 TЦрϣ XIεAbS
 °y i ΓSWAIS йw ..θTIZW TЛSw i Γ XWφЯ oяWϣ Khtдиs θφΓw ÝbTдϣ TIXWдиs Ýi,дh ŷbIS sIP ÝbI ..ΓbдПWw
 TIXWIΓ IRW IKf K-θы i ΓSWϣ Kj-bWw cCTbW XTдh IΓXIbAyW K-jΓ-S IεTЛw ŷh I'сЦЯ 'S Iθi K-Ay ÝIθW TIXWдиs
 (16)ŷhшIS XwЦh Tη K-ÉXII Kè-Tw KдAb IR- Γi OγXIATSw TKAŌS iΠSC EIhTϣ 'S W ЦП-Ib йИϣX 'S K-Aϣ K-yIKA3S

K-ÍKΘ-ЫIS НХWДIS K-ΘW J-ГЦ .2.7

Wjy ŷeiv̄ Yl-ŷTis ǀ xYai ØIkMs slkǀAbi's Wjy ɫWèy' wǀŷis Xlǀw̄ ɪw̄ yǃ K-ǀKǀ-ŷis ǂXW̄d̄is Jǀǂǂ

.(17)Г҃ГІПw ѱ҃ В-Л ЫІ-ѱTIS IΘI љTèY χYai ØÍKMS sÍKΦAЫ 'S

.χΎαϊῖβ Γυῖλῶ τλῠῡῦ ἤρϑῡ ὕγ τῒλαοσ ἥτρη ῡḥ τά •

.ØÍKMS ЩЬЛ_ \$ юèáw Ýÿφ-ßmİS ЩЬЛ_ \$ ŷñ Tá •

: і дн К-фяSWis '1ч Й' ІКЛ' S КАьù •

.EXTAISW ESWOS YKE-MHSW KOPYBS KGLNS •

.ЎҒДІС ГСЦҢҢҢҢС ЦҢҢДІС ЎҒРҒІ КҒЦНС •

.КЯҘОС WII ТХУЉІS І ШАБ ТХWДІS І ЯІ-І-ШЦ •

.ΕΥΧΑΙΣ ΩΤΙ ΚΑΙΘ ΚΑΙΝΑΙΣ ΚΑΙ : ΕΠΙΝΩΣ ΘΕΩΝ

:(18) :yḥ k-í-kə-y'is ḥxw d'is yw'eq xil 's sɔɣ i pscw

В яХ ЦфЯ ЌЫТѠҀ і-ѡѴ Wè-bŵñ

↓ ↓ ↓ ↓ ↓

В яХ ЦфЯ ŷŵѡѴ ѳ-ŵŵ ЙИ-дРаіs

.(kʲ-iwais) k-iikms ŭmɐisw̃ ɲɪciʃ ɲwɔaɪ tiɛ xciɛʃ

ἡχίζω ΧCΙδῆ) ἡτύψι ἡνῶ ἱσυ ἱσσιγούῃ БТД ὡ ἱκῶσῃх кк-я s, pῑs ὕβλεψι σφῶ ὕγῆ ὕλινψι ὡφῑs

.(21) (КῑЦМАῇ

К-Зῶνῶ-бы ἱ' IN ἱбыῖ Γῑῑ ῶjy ΓῑЦфψ ἱῑ ὕεῇ ὡφῑs ἱῶjῑs ῶjy INῶ-ΓЦψ Γ К-ΓῑКῶ-быs ἡXῶдῑs ТКАфψ Ικῑ
Кῶ-μῑκλῶ ἱΙ-ψXῶν К-ΓCЦΓῶ JL ὕῇ Кῆ-κῑs IGXῶλῶν КῆjῆAOS ὕбыs ἱ' Iῑ Iῆ-Γῶ IлῑψXs КмῑЦῑῇ К-Зῶνῶε-быῶ
ἱIῆOῑῶ IыIыЛῶ iῆῶ) К-ЗXῑΞs ἱImῆjῑs Γ КῑΓIῶн К-ΓῑКῶ-быs ἡXῶдῑs Γ ὕἱῶjῑs К-ῑῑ тЗЦψ σφῶн . (22)Iῑ' Iчῶ
тЗCЦAOS эXч—s ἱῶjῑsῶн ὕἡXῶдῑs ῶIῑῑ КῆTῆAOS χCЦКNS ἱsῶῑ—s тЗῶῶ ἱIῆOS КῑIЛЦῑ CῶыI—sῶн ж-ῶ—s Γjῆῶy IY Цῑyῑ
ῑj-быs тясῶῑ Кῶ-фῇ Кῇ, ῇ' Oῶ ἱIы, Aῑῑ' s чCЦῑῶ Γ Кфsῶ ὕК-быsῑs КῑINS ῑ-бГ Γ iῑы—s ἱῶjῑsῶн ὕἡXῶдῑs КῑIῑῑ Γ
: ἱI-Л—s JῑIч Γ Γῑч, ψ Кῑ' Cῶн Кῑшῃх ἱῶjῑ ἱIῑῑ σφjы p(23)

: ἱsῶῑ—s ἱ' 'C .3.7

Γῑῑ .χI-Я—s ῶjy Iῑ, Π ὕῇ ῑεΔ Aῑs 'IyIфos TЛῑ ὕгῶн" К-ψIῑjῑs эIыψ—s iΓIZ Iῶῆῑ К-ψIῑῑ ἱч Кῑῑ ἱῶjῑs ἱῶ
χῶῑῑῑῶ ἱЦAῆῇ Γψ— ὕῑῑyш-ы ὕῶЗῶнῶε-быῶ ὕῑῑyш-ы ῶῶῶῶῇ ἱῶjῑsῶн ὕῑyЦдῑs К-ῑыs sIky—s Oῶ ш--KATs ἱстстs TЛῑ
ἱῑ ῑчIῆῇ ὕῑῑῇ ἱῑ ῆCῑῑῑ ῑXῑῶyῑῶ тῶ ЦфAψ Iῑψ— ὕЗῶнῶε-ы ῑῑῶῶῶ (OOSῶ Oφῑs) ῑῶMS χIῑyῑ ἱ— ὕЗῶнῶyш-быῶ
: ὕῑῑ Б, Γ Cῑфῑῑ ἱῶjῑῶн ὕAῇῇ ἱῑ ш-ΓЦAῑῑ ὡCῑῇ ὕXῑЛ ἱῑ ὕῑῑы ὕКῶ-εбыs ῶjy Byῑῶ

. Jῑῑῇ ἱῶῑ Кῑῶдῑῑы ЦῑΠ—sῶн эXч—ῑῑ Кῑῶῑ ῶῑῑ ЦῑPOS эXч—Iы ἱsῶῑ—s жῑyшῇ КῑI-Aψ ὕῑῑ:Кῑῶдῑs

.χὕajῑῑ ῶ, pῑsῶн ἡχIз== КЗXC ῑыsῶῑῑ К-ῑῑyш-ыs ἡχIз== ὕῑῶн :Кῑ-εῑs

ἱῶjῑs ῶῑ эXч—s ὕКЦῑы эXчῑ ἡXῑῶy , дῑы ὕῑῑῶῇ КЗXC ἱῑ ἱῶjῑs тῑAψ КЗXC ὕῑῶн Кῑ-εῑs Tῑsч Кῑῶдῑs ὕῑῶн :ῑTNS
.(24) .ῑTNS ὕῑῑ Кῑῑῑsῶн

: ἱsῶῑ—s Кῑyшῃх .ῑ

Təy İSŵİ—S Γ ΙΪ, -δὲAİS ΛCΑÁ İİ KİΠYЦİS ЪKдh Wjy JŸ SΦİ ĒXİèİS ΘİŋAψS Jj3 Γ İhİΓ SXŵC İŴjİS ΦΠŷ
 ÝXİŴЯ__CŴ3Ŵh ħİΦΓŵ TХŴдİS ЈЬЛ İŴAЫSXCŵ İŴè-Ьø Jψİ3 ŷh İSŴİ—S Wjy ш-ГЦAİS JŸ SΦİ 'OeĵŴAOS
 .(25)ЪBM S ħİnyŷ BIE S ÿ3Ŵŵŷŵ-ЫİS 'IΓŷAİS ħİŷ ŴΓ İŴjİİ

:İŵ-jy юAOS İSŴİ—S Й' 'C ѡΓİ ħİmyŵ sŵİMθBh

İøİİ 'Iч K-ŴŴİ KК-я Γİİ Wjy ΓŵŴдŷ ÝİŴŴİ ж-Ь—S İŴjİS XİŋAψS ΛTy Wjy 'OΠIŋİS жφЬ Цдŷ" :ж-Ь—S İŴjİS .1.İ
 .(26)"ΤŷİS İŴjİΓ θ'İЬŷ æŵ TκφθЫ

ÝħŵTΠS ÝΛ, ЪİS ÝT3SŴAİSŵ KьφİSŵ TХİŴMİSŵ TħS°İS шhX ŴΓŵ ÝŋCŵ°İS ÝSİKеİSŵ ħЬдİİЬ ÝЛŴŷ ж-Ь—S İŴjİİ
 .KьŷЦAİS KьφeİS sŴЛ щŴŴMİSŵ ΛSЦAЛ 'S Щİİİ İŴİ ŴΓŵŷ ЦΠψ İŴİ JψIΩ T3ŵ İh Sŷŵ İKеOS İŴjİS ŷŷŷŷ ŴΓŵ

KεΠİBİS İSŴİ—S T-Θ Wjy Цм-Ьŷ KŷŴŴ-Nsŵ İlaθİİЬ ÝЛŴŷ ÝSŵŴTy ÝİSΦ3 ÝXİЛ İŴİ :ЦI—S İŴjİS .2.İ
 ÝŋŴЬèİS ÝJишİS ÝKŴŴ3ЦİSŵ ÝŋŴèİS ÝJNS ÝKŷIИAİS æŵ шhЦŷ ÝΛTİSŵ sIφьŷ'ŵŵ KΓCŴSŵ XİθİİЬ ЦΓφŷ ÝŋCXİSŵ
 .ЦMΞSŵ

ИŋЫ жφİS θSЦŷ ÝSİдŷ' S Γ sIφы ÝŋXİΓ__Sŵ ħщTİİЬ ÝЛŴŷ ÝJ-ЛЦAİS ŷŷ °φŷ ÝXİЛ İŴİ :Θİeŷ°İS İŴjİS .3.İ
 .IΓTŴh İŵЦΠψ θSЦŷŵ ЦŴŴAĵİ

ħ'İшİSŵ ЮшİSŵ cSTRĵİ шhЦΓ жφİS θΦPŷŷ ÝOφİS Цьŷ ÝŋXSЦЛ İŵTİЬ ŷeİ əSЦь ÝħΓC İŴİ :ЦьΓ—S İŴjİS .4.İ
 .°Γİ İeaŷ TjьİS XİŴΠ__XİŴЯ__S Γ ΛTPAЬŷ ÝEшİSŵ TŵŴдĵİ шhX Γİİ İKΓŷ

Ý°дİİЬ ÝЛŴŷ ÝЬьèİS Wjy Kθ-єЫİS Ýьиŷ ÝJлX ÝЮφθŋŷ Kφ-ЬMİS İŴİ ÝĒCİΓ ÝCXİİ İŴİ :ЦиΠ—S İŴjİS .5.İ
 .İh—Sŵ KŵŴдPĵİ шhЦŷŵ Kèdĵİ ŷŷŷŷ ÝЩİЬЛ ÝКΛ

ύϰμης ύχώνης ύу °φύ κώνλϰίη ϰίβλ_ς βφύ ύχίϰαβι'ς κλϰίη ύλνύ ύсхиъ иνί :эхч—ς иνίς .6.ι

.κρης κύτμς λ, βίη ύλνύ ύλτς κшз жьэ ύк-и-п χςώ3ι юп Ѱу χсиа ύκςτφς χιώνς шх ύкмьς

ύкї, мс ўэ—ς шх ўгъ лϰал'ς ўэтдїς ύкүтмї ύлнүн ишнς áó i-ή ύώνςсўы иνί :ўиьёиς иνίς .7.ι

.г-ы ї ўчѣ їчъ ссит ўжѣч иνί нѣиѣ тѳу ўгъ цьїъ нтлнїη ϰίβλ_ς тнύ

жфїς ѳϰύ ѱϰпї κώνз ўнъ κώνз ўн Жишїς κβςϰαїς нўбєїς κүсїиъ lуlмұς ъмф) :нїς иνίς .8.ι

.Офїς Күцү ўгъ нцїдоиη ϰίβλ_ς ўмфү ўоыς ўёсг

тўмс áó шѣцү ѱϰпї κώνз ўнъ ўкўз ўн стг снїєς κωєїς áó i-ή ѱсї-л иνί :ѱсїѣїς иνίς .9.ι

.Хи́нς

ўкѳаьς ϰφгъ л, рїς χїєς ў її-шїς ўнтлнїς iнмїη ύλνύ ў Јуцїς ўншмїт шѣцү :сўы—ς иνίς .10.ι

.(27) .гї юςϰос иνίς цї ўн тўшүн ўщїїς г кяи—ς ўйўос ўстнс ўлєаμ'ς ўсцкаїς ўиї-дфїς

и́мςς sлєя—ς кўшх - ї

:и́мςς-1- ї

.и́аєς κλϰїς χντпς нї-нς и́цїς ўнїь áó їац :күсўкфїς и́мςς •

.χνтпς iн—ς κкпς ўсϰєаь'ς ѱнўиьїς и́иїς iдз :к-є—ς и́мςς •

и́иї-пς ї ϰмз'ς Ѱју ўїс iў-ы iѳиїη суўн ўсϰєаь'ς лтуь кїцнς áó шѣцү :к-ѳмѳς и́мςς •

.ѳѳїς

SYŋŋ ŸЦМΞSŋ XСЦѐАЫ' S ъTyŋ э'Щѣ'Sŋ йŋѐBѐS æŋ шŋЦѣ ІКѣ ŸйIаѐS ŸКѣЦN S :КѣIОS йŋMΞS •

Ŵjy ŸŸC КѣIОIѐ К-ѐѣ-S ŸѣKАЗS SYŋŋ іКѣIŋŋ йIаѐS Ŵjy ŸŸC К-ѐѣ-Iѐ КѣCŴКѣIŋ йŋMΞS ŸѣKАЗS

.CŴѐAŸŋŋ КѣЦN Sŋ ђI-N S

:sIeЯ-S -2- İ

.ŋЦПİ КŴЗ Ÿŋ ъѐѣIŋŋ ђŴѐѐS æŋŋ КŴЗ Ÿŋ КŋСЦд'Ÿŋ КŋŴЗЦIŋS æŋ шŋЦѣ :ђCIN S sIeЯ-S ✓

.ъѣиIŋŋ КѣŴ-jŸŋŋ йIeN Sŋ КѣŴѣ-S æŋ шŋЦѣ :ђЦѣTАѐS sIeЯ-S ✓

.іѐдIŋŋ К-MмѐS æŋ КѣIЗ_Iѐ XСЦѐАЫ' Sŋ хŋTŋS æŋ шŋЦѣ :К-ѐѣ-S sIeЯ-S ✓

Ŵjy ŸŸTѐ sIКаIŋS æŋ ŸŴГS SYŋŋ ŸК-ѐѣ, OS -К-ѣIŋŋЦIŋS æŋ шŋЦѣ :Ŵjy-S æŋ КŋŴMдOS sIeЯ-S ✓

.КѣCІOS

К-ГІКѐ-ЫS ђXŴд'IS вГІдП .8

ŸŸj-ѐAŸS хIиѐIŋŋ ђŴIIN Sŋ йSŴŸI-Sŋ йŋMΞS Ŵjy йŸŋ TКѐѣ К-ГІКѐ-ЫS ђXŴд'IS йŋѐ ЖAѐAѐѣ юѐЫ IY Ia , мѣS

Ÿŋ ŴjyI IyIѐмѣS TŋŴŸ ŸѐS йİ ŸsIКMS щŴѐj-ѐ (ŴŸXŴЫ ŌŸİ) eTŸİ Iŋ SѣГ ŋ ŸIŋŸIѐŋŋ Ŵѐ-ЫŋŋOS йİК-шѐŸ Ŵjyŋ

SXCIя ГјѣŸ іѐaѐ JѣX Ÿѣ-ђ ђѐЗ æŋ CIѐAЫ' Iѐ щSŋŋS ю-ѐѣ КѐѣI Iŋ-jy ђŴѐŸ ђTLŋŋ Кj-Ыŋѐ (XI-Я-S) ŋŋAѐŋ

ŸК-Кj-ѐ TŸIяŋ :КђЫŋѐ КѣTŸЦИAŸŋŋ КѣŋѐѐOSŋ К-ѐIѣIŋS :ѐXIѐŸİ ŸŸ ђXŴГ тѐдŸ EЦPŌIѐ .CŸIѐмѣ'S SѣГ ђXŸГŋ Ŵjy

.(28)ŸŸГІКѐ-Ы XŸŋ ŸКЗ КѣЦMѐŋ sIeЯŸŋŋ хSŴЗİŋ S , пŋ

IŋSXŸTŸS ђXŴГ Ÿŋ T-ѐAѐAЫ IŋѐSTŸ-ŋЦП-S йŋŋѐS Г К-ѐѐS ђXŴд'IS йŋŋѐI ŸК-ГІКѐ-ЫS ђXŴд'IS тIe ІКѣ

тŸŋŋѣ Г Ŵѐ-ЫŋŋOS Ÿŋŋ йŋjŸS хŋиIŋS кмΞS-щXŴŸS-X- йIѐŸŋѐAŸS Г К-j-ѐAŸS ђXŴд'IS Ÿŋ T-ѐŋŋ ŋŸXŸIѐ-ЫS Г

Г НХВДІS й— ТЛW—S 'IhφAIS К-ГП тh еХІφAу ' SφГw IWAwWЦh wī ieaAji К-Кj-ЫS НХВДІS К-jЫIA .6

.Кићич wī ККWћh йWеу йі үеі 'w ТЛW CTΣ 'Eφh ЙSY Yr Кè-èNS Г IaeSY

К-ГІКӨ-ЫS НХВДІS Кф-Нл .9

Глè-èЛ Г WГ юЫMAIS SφГ йі 'w тЯSЎji КèЫMћ НХWГ ІИЫу К-ГІКӨ-ЫS S'IhIeIS йÜb ТГІЫS CІèAу' S НЧЦb
S'IhIeIS КjOX 'OЫ К-Б-ГХ эХSЫЫ èIθГ Y К-ГТbOS К-ЛИIS йкы . IhIZ i Г—S юЫл НХWГ іДh 'w WЦГIn юЫMЦ
IWjKp Г іДZ " ІКӨ-ЫS йы " ГЫIAГ Г " TIRXS ЪICWХ" SWèY ІКГ эХSЫЫS θφГw .. Гі йИЫу S КjOXw , тЯSЎji
КыЦфћw . IθЫ Нj-ЫS йћ іфЗ wφIS ZIY S XWдèIS КЫДВ ГθèWY Y К-ψИЫу S КjOЦiИЫ КψXIèOIЫ S'IhIeIS КjOX Г SХWдЯ
ІКГ Нj-ЫS йwW . К-ГІКӨ-ЫS НХWДji э , ЭS Гb-пWЦ Г IhIG ЫЫЫi іДZ XWдèIS SφГ йWеу Ais ЦГIθφji YГІКӨ-ЫS
ГA-КЫу үеі Ih ЬTèY і Ь тЯSЎIS йћ і Г—S юЫл НХWГ ЬTèY ' "К-ГІКӨ-ЫS КшjiS" ГЫIAГ Г " йψXih i-ЫXih " SWèY
К-ГТbOS К-ЛИIS йћ JjMAy К-ГІКӨ-ЫS НХWДji К-ИKMS ЙS'IΓUAS КК-Я ЦyTeу йèЫ Hiy WjyW . " К-ӨЫS К-фЯSЎIS "
CЦP ЧWИIAy ØIO XWpθh йћ IGCIφiī КЫSXW , К-ψИЫу S КjOЦiS W S'IhIeIS КjOX 'OЫ эХSЫЫS НГi Wjy щЦфAIS
.(30)IWAYOX SIP Г CW3WOS тЯSЎji S'IhIeIS i-ИЫу

К-ГІКӨ-ЫS НХВДІS К-мЫу .1.9

: OAYOЦIS йћ iei WЦдЫIS CИMу' S CІφiī Г К-ψИЫу S КjOЦiS W S'IhIeIS КjOX 'OЫ эХSЫЫS SWi іДКАу
(CЫЦХ 'S Wī)SWMIS Yr CІφЫ—S θφГw Y КГ , Г CІφiī ЙSY НХWГ Г іДКАу тЯSЎIS НХWДi SЫЫу S èSXC S - i'wī
Г TИГ wφIS WЦдЫIS èSXC S йèЫ Y КjOЦiS XIŁw WTφЫ e ЦφiS W CЫЦХ 'S К-ГIθГ іДZ ІКӨ-ЫЫ Y юKφiS W , e ЦφiS W ,
.BīIIS TφЫIS іДh НХWДiS юкы

Ιφ3ν Ιθj-E νi ηiу ŷh юèMAIS Ιθεή Γυέы Кè-èNS øФГ T-ГÜÄWñ Ý юКфiIы лIWÿ__S SФГ юjП Г Г Iφы IhIWBw ньWbÿ
 wï Kýшis К-зXí ŷh хш3 wï ЦWpÿ иi ñwC T-фis кrINS К-Лиϕ æw IgIøW3wñ ι, ðh Ih KýЦч CwTL swï Tøy S'Ihleji
 e Цфь лWèμ Ž кrINS SФГ S'Ihleis XWдц IhTøфы ... кrINSw S'Ihleis 'Oы тясWIS xсЦьis Г нь3 wï wï IWèèI
 Гi Кjiыos тXWдis Г wTы-ы (Biiðis Tфis Г) тясWIS wWAbh Wjy T-фis кrINS иèы ,КяIaïs Кмы Wjy Ки-Aøis
 KýЦиAIS iуTфAb Ιθкя νi Γυέы ηiу Wjyw ... IWALIbñ íf íшay Кмы сЦиKfñ IhIZ тXWдis К-ñihí Г Γüfñ
 Tяw тTүTMS тXWдis ИTыi кrINSw S'Ihleis 'Oы Ih КмыWAb Kýbñ Wjy wï S'Ihleis ŷh IhÿЦя Iкь3 Ιφ3wñ
 тh ihIфAis Г KñITS ÈCиos æwi иèы лTèμ Ih íf Wjy Iы-ыIüwñ. Biiðis Tфis Cw3Wb лIWÿ__S ИI3XC æwi ŸbAfs
 :(32)Ii ÝTLsw Ÿяw Г ÿXWpøñ s, П ŷh IW-tü Цpøis К-ь-Г ньфAç иi Г i дKäý К-ГiKø-ыis тXWдis

.КМмьñ IRI Kè-èЛ ✓

.BiiГ Tфь Wjy IWfSWALIы лIWÿ__S Kè-èЛ ✓

IWøei w Ý IhIZ CIфiï Б,Г Ису Ÿb-tñ Ý юjmñ iεaь 'OyTфAb Ису Ÿb-i К-ГiKø-ыis тXWдis иüb sleÿ SФПw
 Ih иWкиñ Wjy IыЦфц В-Л ŷh Ýфясñ XWpøñ ŷh тXWдji ΙθAγOX ŷy Цpøis щЦдwñ Ý 'Oи-èøis ŷÿфГ 'Oы тKГ
 IWfSXcø К-ь-Г Wjy IXTAç иi ÝшWÿ Γυέы SФПw. ØIKMS Ig'IΓüç IWbьeÿ wфis WГ тXWдis К-мьç иèы Ý IW-ы ЦWpÿ
 XIlw iΠC wЦГ Ýrñ ι, ðh тXI-ы KýóЦы , тясWIS iðZ IRI Wjy IWfSXcø JψI3 æw wTүЦГ wï Ýj-εaç XWpøñ ŷh
 Ih в PЯ KýOX иèы iдоIwñ . Кø-фñ К-μñi wï К-ГW3 КЗXCw 'Oфñ iεя Ису тCwTΣ KLIbO KýOX Ihÿi ÝГ тXWдis
 хWз Ису хIи-ь KLIbO KýOX ŸяWIS тьμ Г ÝГ , тXWдis ŷh цьÿ—S wï ŷñ—S Bjiðis iAá хIи-ь тЦAbI wTццÿ
 иèы , тлIы хWз Ису KýЦч Wjy ИWAbñ I Iы т'IП—S тXWдis øФГ К-ьJA èIøГ иIГ Wñw , ш-NS SФГ íшaç ЦWñh
 К-ьjΞS Г I Ihji ΙθAγOX XTèы тXWдis KñTèñ Г хIи-ñis тЦAbis тh К-j-εaç Кя ,у юjP-ы I Ihis ŷh XCIdis хWиis
 Г-jy ЦWpç wфis (тXWдis Кмьç) Кмьis тьμ Wjy К-ГW3 KLIbKf Ihÿi øсЦц Ιøμèы , (BiiГ Tфь) юКфis Г I IыГ

i -gr ECE TCFph -YrEsw KεjkOS Ykj-bi Y3WnW-k-bl i-jΔ — K-eyCn-S Iko-Bis Γ hJBOS TXXr YwWIPjB hSW3X .1

6 6 Y2010YUFSWMS KphI3 Yslдu 'sw лb, y_ S лWjy hBя YhXWash 'Iч Yslдu 'sw лb, y_ S лWjy Γ 'IAb3Ih TCIWЯ
.55;56

.85 6 Yл1987 j1 h YИ-rl-k-Bis Γ цWXC :hWл exIh .2

3. 22:00kyIbS Wjy 2011/03/20 OYXIM <http://www.almotamar.net/news>

4. F. De Saussure : **Cours de linguistique générale**, P 33.

.53 6 Y(1994) 1 h Y(XIи-his XSTis) эцаis I-eyCnW Y-b-py TKS :KOCy YB I-3WnW-k-Bis Yr Ih : hIbWq CXIyцB .5

.64 6 YrBy T3COC .6

7. Revue "**Communications**", Paris, n° 4, 1964, P 40→51.

(www.ouldbostamimohamed.nireblog.com yY YrYI-k-Bis JWOS YWaihphI Tycy) .8

.(www.ouldbostamimohamed.nireblog.com yY YrYI-k-Bis JWOS YWaihphI Tycy) .9

j(2000 YJaeis Aely YhCpIeis p1h) T-bis T I i YrKjл CnOC :KOCy YKyцаis K-f-his hI-NSw Kshis YhIKИr YbWx .10
.166 6

11. Marle Claude Vettraino Sou lard, **Live un image, analyse de contenu in conique** (Paris : Ed Armand Colin, 1993), p22.

12. Marie Claude Vettraino Sou land, Op.Cit, p19.

13. Jan Gazneuve, **La communication de mass**, (Paris, ed,Semoel, 1976),p63.

14. Jan Gazneuve, **La communication de mass**, (Paris, ed,Semoel, 1976),p63.

15. Marie Cloude Vettraino Sou lard, Op.Cit, p180.

16. <http://www.khayma.com>

2011/05/13 ОҰХТАБ В МЫ .

.ПТМАОС ТҮТМС І ІАЕІС ХСC ЙҮҮІБ ҮІКӨ-ЫІ ЙІ-ІӨ І КЫСХC К-ІІКӨ-ЫІС ТХҮДІС К-ЫІЗ :wTWh i-èу ЫЫҮҮ .17

.43 б Ү(2001)

.44 б ҮюЫЫС ТЗЦОС ЫЫ .18

.45 б ҮюЫЫС ТЗЦОС ЫЫ .19

.47 б Ү ҮюЫЫС ТЗЦОС ЫЫ .20

.61 -60 б Ү ҮюЫЫС ТЗЦОС ЫЫ .21

КЈР ЙІ,уә ҮҢ КӨ-ФІ К-ЗҮҮІБ-К-Ы К-Ј-ЈΔ КЫСХC) К-у,у= \$ КІЫЦІІ Ө'ТІS Ы-ПҮАІS І ТХҮДІС ХМС :ПШҮЫ ЫЈЕ .22

.83 б Ү(1996) .ЦҮСШМС КФНІЗ Үslдц' sн л,у= \$ лҮҮҮ І 'ІАБЗІҢ КІЫХ Ү"К-өҮц= \$ ТХҮДІС"

.83-82 б ҮөЦҮҮ юЫ ТЗЦҢ Ү ЫЫҮҮ wTWh i-èу .23

.716 Ү 2001 ҮКҮЫМІSШ ЦАҢІ ІСТҮҮҮ :ЙҮҮІБ Ү1Й Ү'ІЛЫІ ЧІҢХ ЙІSХІЯБ ҮЮӨҮ ҢҒ ШҮЫ ҮЦАІSШБ өҮІ .24

.1358 б Ү(1999 КИЙҮҮІ КҮАЕҢ :ПЦҮІөІS Р4Й Ү \$,у= \$ slдц' \$ К-јкү ҮАЕІФІS ТКС ЙҮБ І .25

.139 б Ү(1999 ҮЦАҢІ ЗЦФІS :ПЦҮІөІS Ү2Й ҮКҮЦДОС КЫМДІS І ЙSҮІ-S ҮЙІЫІS ЮҮЫХC ЫҮЦЯ .26

27. <http://rawahil.maktoobblog.com>

02/03/2009-----22:56

.17-16 б ҮөЦҮҮ юЫ ТЗЦҢ Ү ЫЫҮҮ wTWh i-èу .28

. 20 б Ү өЦҮҮ юЫ ТЗЦҢ Ү ЫЫҮҮ wTWh i-èу .29

.2011/07/25 ОҰХТАБ ЙҮҮШЫЈАІSШ ІКӨ-БЈІ К-ЫЦФІS КЫХТОС ТЯҢҢ ҮҢ www.arabfilmtvschool.edu.eg .30

i-8t ЕЦЕ ПЦҮФҢ -Ү'ІЕSШ КЕЈКОS ҮКҮ-ЫІ ҮЗҮҮІБ-К-Ы І-ЈΔ - К-өҮцҢ-S ІКӨ-ЫІS І ҢЈБOS ТХҮГ ҮW'ІРҮБ ЙSҮЗХ .31

.39 Ү б Ү2010ҮЦҮСШМС КФНІЗ Үslдц' sн л,у= \$ лҮҮҮ ҢБЯ ҮТХҮАӘҢ 'Іч Үslдц' sн л,у= \$ лҮҮҮ І 'ІАБЗІҢ ТCІWЯ

.41;40 б б ҮөЦҮҮ юЫ ТЗЦҢ ҮW'ІРҮБ ЙSҮЗХ .32

.ЙІЕОS ЫЫ ҮЙҮШЫЈАІSШ ІКӨ-БЈІ К-ЫЦФІS КЫХТОС .33